



ANNEXE 3

RÈGLEMENT DIDACTIQUE DU PROGRAMME DE DIPLÔME

PHILOLOGIE MODERNE

CLASSE LM-14

École: Sciences humaines et sociales

Département: Sciences humaines

Règlement en vigueur depuis l'année académique 2024-2025

DOUBLE DIPLÔME

1. PRÉMISSE

L'Université de Naples Federico II et l'Université Jean Moulin Lyon, reconnaissant qu'il existe une relation de collaboration entre elles dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique, reconnaissant les effets positifs de la coopération internationale dans la recherche et la formation avancée, et convenant d'établir un parcours de formation visant à l'attribution d'un double diplôme universitaire (*Double Degree*), ont décidé de mettre en œuvre un tel programme visant à attribuer, par ces institutions, chacune pour sa compétence, le diplôme de Master en Philologie Moderne (LM-14) et le Diplôme de Master Arts – Lettres – Langues, Mention Langues Littératures et Civilisations Étrangères LLCER et Régionales – Parcours Études italiennes Lyon 3 / Federico II.

L'article 2 de l'accord signé par les deux universités (*Procédures d'accès au programme*) stipule que les étudiants souhaitant participer au programme d'échange sont sélectionnés sur la base de leurs résultats académiques. Plus précisément, les conditions d'accès sont :

- avoir obtenu 180 crédits ECTS du cycle de Licence (pour les étudiants de l'Université Jean Moulin Lyon 3) ou avoir obtenu un diplôme en Lettres modernes (pour les étudiants de l'Université de Naples Federico II);
- avoir un niveau de compétence B2 dans la langue de l'université où ils seront acceptés.

La sélection des candidats est effectuée par l'université recevant la demande d'admission. Le groupe d'étudiants admis à suivre le programme (jusqu'à un maximum de 5 de chacune des deux universités partenaires) passera la première année du Master à l'Université de Naples Federico II pour obtenir 60 ECTS/CFU, et la deuxième année à l'Université Jean Moulin Lyon 3 pour les 60 ECTS/CFU restants. Les étudiants sont inscrits dans leur institution d'origine et sont exemptés du paiement des frais de scolarité et de toute autre contribution à l'institution d'accueil, sauf pour les frais correspondant à l'émission des titres académiques dans chacun des deux pays. Les étudiants italiens peuvent accéder à l'annonce de sélection, publiée chaque année en décembre, après s'être inscrits au Master en Philologie moderne, en procédant comme indiqué au point 3 suivant. À la fin du programme de mobilité internationale, l'étudiant préparera une thèse sous la supervision d'un directeur (professeur ou chercheur) affilié à l'une des deux universités. La thèse sera rédigée en français ou en italien, et la discussion se déroulera dans l'autre langue, selon ce qui a été convenu entre l'étudiant et son directeur.

2. NOMBRE D'ÉTUDIANTS

L'accord avec l'Université Jean Moulin Lyon 3 prévoit la mobilité d'un maximum de cinq étudiants français et de cinq étudiants italiens chaque année.

3. EXIGENCES D'ACCÈS AU PROGRAMME DE DOUBLE DIPLOME

Selon le règlement établi par l'accord entre les deux universités, pour participer à la sélection pour le classement de mérite, les candidats doivent remplir les prérequis suivants:

1. Être déjà inscrit au programme de Master en Philologie Moderne;
2. Avoir une certification de niveau B2 en langue française;
3. Soumettre le certificat de licence indiquant la note finale, les examens passés et la moyenne des notes.

Les candidats doivent également soumettre une lettre de motivation.

4. CRITÈRES DE SÉLECTION

La sélection est effectuée sur la base d'un appel à candidatures publié chaque année en décembre, permettant la participation aux diplômés de la dernière session de l'année civile. L'appel, diffusé par divers canaux du Programme de Diplôme (CdS) et des Services Universitaires (DSU), suit le règlement ci-dessous :

REGLEMENT POUR L'ADMISSION DE 5 CANDIDATS ITALIENS AU PROGRAMME DE MASTER EN PHILOLOGIE MODERNE
AVEC DOUBLE DIPLOME ITALO-FRANÇAIS
(UNIVERSITE DE NAPLES FEDERICO II - UNIVERSITE JEAN MOULIN LYON 3)

Pour participer à la sélection pour le classement de mérite, les candidats doivent remplir les prérequis suivants :

1. Être déjà inscrit au programme de Master en Philologie Moderne ;
2. Avoir une certification de niveau B2 en langue française ;
3. Soumettre le certificat de licence indiquant la note finale, les examens passés et la moyenne des notes ;
4. Soumettre une lettre de motivation.

La documentation, accompagnée d'une lettre de couverture indiquant le prénom, le nom, la date de naissance, le lieu et l'adresse de résidence, le numéro d'identification étudiant, l'adresse e-mail officielle (avec le domaine @unina.it) et le numéro de téléphone mobile, doit être envoyée au format numérique au Coordonnateur du CdS en Philologie Moderne et au Coordonnateur Universitaire pour l'Accord, Prof. Giancarlo Alfano (giancarlo.alfano@unina.it).

Les personnes qui demandent l'admission au programme de Master en Philologie Moderne avec le double diplôme italo-français seront évaluées selon les critères suivants :

- a. Note finale (sur 110) au programme de licence d'origine ;
- b. En cas d'égalité : moyenne générale des examens du programme de licence d'origine ;
- c. En cas de nouvelle égalité : le nombre de mentions obtenues lors des examens pendant la licence ;
- d. En cas d'égalité encore : le temps nécessaire pour obtenir la licence ;
- e. Enfin, en cas d'égalité supplémentaire, l'âge le plus jeune.

Les classements sont publiés sur le site internet du département ainsi que sur les pages personnelles du Coordonnateur du CdS en Philologie Moderne et du Coordonnateur Universitaire pour l'Accord.

5. SOUTIEN FINANCIER

Comme établi à l'article 15 de l'Accord signé par les deux universités (*Engagement financier*), la signature de l'accord n'implique aucune obligation financière de la part des deux institutions. La mobilité des étudiants est facilitée par le programme Erasmus et le financement pour la mobilité internationale dans le cadre du programme Italie-France. L'initiative de financement est de la seule responsabilité des étudiants sélectionnés.

6. TABLEAUX D'ÉQUIVALENCE

L'organisation du Double Diplôme entre l'Université de Naples Federico II et l'Université Jean Moulin Lyon 3 repose sur le principe que tous les étudiants passent leur première année à l'Université de Naples et leur deuxième année à l'Université Jean Moulin Lyon 3. Par conséquent, le tableau d'équivalence et le plan d'études correspondant correspondent à la répartition de 60 crédits ECTS dans chacune des deux universités. Le travail pour la thèse finale et sa rédaction sont naturellement comptés parmi les 60 ECTS de la deuxième année et sont donc crédités pour la formation à l'Université Jean Moulin Lyon 3. Cela conduit au plan éducatif indiqué au point 7 suivant.

7. PLANS D'ÉTUDE DD-JD

Le tableau ci-dessous montre le plan éducatif que les étudiants de l'Université de Naples Federico II (colonnes 1 et 2) et ceux de l'Université Jean Moulin Lyon 3 (colonnes 3 et 4) doivent suivre pour participer au Programme de Double Diplôme.

Napoli Federico II – Jean Moulin Lyon 3 – Piano didattico/Annexe pédagogique

	Napoli	CFU	Lyon	ECTS
Anno I/ Année 1				
	Letteratura italiana 1 (L-FIL-LET/10 [ITAL-01/A])	12 CFU	Littérature 1 + Civilisation Histoire des Idées 1 + Lit- térature 2 + Civilisation Histoire des idées 2	3 + 3 + 3 + 3
	Letteratura francese / Letteratura spagnola / Letteratura inglese (L-LIN/03 [FRAN-01/A]; L- LIN/05 [SPAN-01/A]; L-LIN/10 [ANGL-01/A])	12 CFU	LV2 + Pratique de la langue	4 + 7
	Letteratura italiana moderna e contemporanea / Storia della lingua italiana L-FIL-LET/11 [LICO-01/A]; L- FIL-LET/12 [LIFI-01/A])	12 CFU	Littérature 3 + Civilisation Histoire des idées 3 + Outils de la re- cherche + Humanités nu- mériques	3 + 3 + 3 + 3
	Filologia romanza / Filologia italiana / Linguistica generale (L-FIL-LET/09 [FLMR-01/B]; L- FIL-LET/13 [LIFI-01/B]; L- LIN/01 [GLOT-01/A])	12 CFU	Linguistique + Pratique de la langue	6 + 7
	Storia della critica letteraria / Letterature moderne comparate / Letteratura Latina / Letteratura Latina Medievale e Umanistica / Storia del Cinema / Storia della Musica (L-FIL-LET/14 [COMP-01/A]; L- FIL-LET/04 [LATI-01/A]; L-FIL- LET/08 [FLMR-01/A]; L-ART/06 [PEMM-01/B]; L-ART/07 [PEMM-01/C])	12 CFU	Cours transversal + Outils de la recherche + Humani- tés numériques + Option libre	3 + 3 + 3 + 3
Total semestre		60		60
Anno II/ Année II				
	Letteratura italiana II / Letteratura italiana moderna e contemporanea II / Storia della lingua italiana II / Filologia dantesca (L-FIL-LET/10 [ITAL-01/A]; L- FIL-LET/11 [LICO-01/A]; L-FIL- LET/12 [LIFI-01/A]; L-FIL- LET/13 [LIFI-01/B])	12 CFU	Littérature 5 (M2-R) + Lit- térature 6 (M2-R) + Cours transversal littérature 2 (M2-R)	4 + 4 + 4
	Filologia Romanza II / Filologia italiana II / Linguistica generale II (L-FIL-LET/09 [FLMR-01/B]; L- FIL-LET/13 [LIFI-01/B]; L- LIN/01 [GLOT-01/A])	12 CFU	Pratique de la langue (M2- R) + Cours transversal civilisa- tion 2 (M2-R)	8 + 4
	Insegnamento a scelta dello studente	12	Littérature 1(M1-R) + Civi- lisation Histoire des idées 1 (M1-R)	6 – S1 + 6 – S2

			+ Littérature 3 (M1-R) + Civilisation Histoire des idées 3 (M1-R)	
	ULTERIORI CONOSCENZE (preparazione alla Tesi)	4		
	TESI	20	Mémoire	24
Total semestre		60		60
Parcours total		120		120

Tableau de conversion

Voto (Grade) UNINA	Note Lyon 3
30 e lode	17,00
30	15,00
29	14,50
28	14,00
27	13,50
26	13,00
25	12,50
24	12,00
23	11,50
22	11,00
21	10,75
20	10,50
19	10,25
18	10,00
17	9,50
16	9,00
15	8,50
14	8,00
13	7,50
12	7,00